

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 novembre 2006

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 6 avril 1995 relative à la
prévention de la pollution de la mer par les
navires concernant des matières visées à
l'article 77 de la Constitution**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents :

Doc 51 **2726/ (2006/2007)** :

001 : Projet de loi.

002 : Rapport (renvoi).

Voir aussi :

Compte rendu intégral :

23 novembre 2006

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 november 2006

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 6 april 1995
betreffende de voorkoming van
verontreiniging van de zee door schepen met
betrekking tot aangelegenheden als bedoeld
in artikel 77 van de Grondwet**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2726/ (2006/2007)** :

001 : Wetsontwerp.

002 : Verslag (verwijzend).

Zie ook :

Integraal verslag :

23 november 2006

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Article 1^{er}

La présente loi, en transposition de la directive 2005/35/CE, règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 35 de la loi du 6 avril 1995 relative à la prévention de la pollution de la mer par les navires, sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa 1^{er}, est remplacé par l'alinéa suivant:

« Pour les navires battant pavillon belge, le tribunal compétent est celui de l'arrondissement où se situe le port d'attache du navire.»;

2° dans l'alinéa 3, les mots «toute autre zone maritime où la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international» sont remplacés par les mots «dans la zone économique exclusive» .

Bruxelles, le 23 novembre 2006

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*La greffière adjointe de la Chambre
des représentants,*

Herman DE CROO

Emma DE PRINS

Artikel 1

Deze wet, tot omzetting van richtlijn 2005/35/EG, regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 35 van wet van 6 april 1995 betreffende de voorkoming van verontreiniging van de zee door schepen, worden de volgende wijzingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

«Voor schepen die de Belgische vlag voeren is de bevoegde rechtbank die van het arrondissement waarin de thuishaven van het schip is gelegen.»;

2° in het derde lid worden de woorden «een andere maritieme zone waarin België jurisdictie kan uitoefenen, overeenkomstig het internationaal recht» vervangen door de woorden «in de exclusieve economische zone».

Brussel, 23 november 2006

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De adjunct-griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*